

Beiblatt zwecks Einstufung "Handwerk" – Allegato per l'inquadramento quale "impresa artigiana"

An die
HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

Alla
CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

Beiblatt zur Meldung über die Aufnahme bzw. Änderung von Handwerkstätigkeiten**Allegato alla denuncia di inizio o variazione di attività artigiane**

Der/Die unterfertigte

Il/la sottoscritto/a _____

in der Eigenschaft als Inhaber / Gesellschafter des Unternehmens

In qualità di titolare / socio dell'impresa _____

Strasse

via _____

mit Sitz in

con sede a _____

nach Kenntnisnahme der Bestimmungen über die Ersatzerklärungen (Artikel 46 und 47 des DPR Nr. 445/2000) und der vom Art. 76 des DPR Nr. 445/2000 im Falle von Falscherklärungen vorgesehenen strafrechtlichen Folgen,

preso atto delle norme che regolano le dichiarazioni sostitutive (articoli 46 e 47 DPR 445/2000) e delle sanzioni penali previste dall'articolo 76 del DPR n. 445/2000 in caso di dichiarazioni mendaci

erklärt**dichiara**

unter seiner eigenen Verantwortung:

sotto la propria responsabilità:

- dass die Voraussetzungen und Erfordernisse im Sinne der einschlägigen Bestimmungen für die Ausübung der angemeldeten handwerklichen Tätigkeit/en gegeben sind;
- keine Betriebsräume zu benützen;
- Betriebsräume zu benützen, und dass diese die gesetzlich geforderten Voraussetzungen erfüllen;
- persönlich im besagten Unternehmen im Produktions-, Organisations-, Verwaltungs- oder Verkaufsbereich tätig zu sein:
Ja Nein

- che sussistono i requisiti richiesti dalla normativa vigente per l'esercizio della/e attività artigiane denunciata/e;
- di non utilizzare locali aziendali;
- di utilizzare locali aziendali, e che gli stessi corrispondono ai requisiti richiesti a norma di legge;
- di svolgere il proprio lavoro nell'impresa predetta nel comparto produttivo, organizzativo, amministrativo o commerciale:
Si No

Ort/Datum leserliche und vollständige Unterschrift

Luogo/data firma per esteso e leggibile

N.B.: Im Fall von Gesellschaften muss jeder Gesellschafter bzw. Verwalter dieses Beiblatt ausfüllen (bei KG nur die Komplementäre).

N.B.: Nel caso di società ogni socio/amministratore deve compilare il presente modello (se S.a.s. solo i soci accomandatari).

Hinweis über die Verarbeitung der persönlichen Daten

(Gesetzesvertretendes Dekret Nr. 196, vom 30. Juni 2003, Einheitstext über den Schutz von personenbezogenen Daten, Art. 13)

Wir weisen Sie darauf hin, dass diese Daten für die Durchführung des Verwaltungsverfahrens, für das die gegenständliche Erklärung abgegeben wird, erhoben und verarbeitet werden. Dritten werden diese Daten ausschließlich im gesetzlich vorgesehenen Umfang und unter Einhaltung der vorgeschriebenen Modalitäten zugänglich gemacht. Sie können jederzeit die Richtigstellung, Sperrung oder Streichung der Daten beantragen und die anderen Rechte des Betroffenen gemäß Art. 7 des Einheitstextes geltend machen. Durch die Preisgabe der Daten ermächtigen Sie den Inhaber, diese für den erwähnten Zweck zu verarbeiten. Inhaber der personenbezogenen Daten ist die Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen; die Verantwortlichen für die Verarbeitung sind der Generalsekretär und das Institut für Wirtschaftsförderung. Weitere Informationen finden Sie unter www.handelskammer.bz.it unter dem Link „Privacy“.

Informativa sul trattamento dei dati personali

(decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196, Codice in materia di protezione dei dati personali, art. 13)

Informiamo che i presenti dati vengono raccolti e trattati per lo svolgimento del procedimento amministrativo, per il quale la presente dichiarazione viene resa. Tali dati saranno resi accessibili ai terzi esclusivamente nei limiti e con le modalità previste dalla normativa vigente. Lei può chiedere in ogni momento la correzione, il blocco e la cancellazione dei dati oppure avvalersi degli altri diritti dell'interessato previsti dall'art. 7 del Codice. Mediante la comunicazione dei dati Lei autorizza il titolare a trattare gli stessi per lo scopo suddetto. Il titolare dei dati personali è la Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura di Bolzano, mentre i responsabili del trattamento sono il Segretario generale e l'Istituto per la promozione dello sviluppo economico.

Ulteriori informazioni possono essere consultate sul sito internet www.camcom.bz.it cliccando il link „privacy“.